

國內郵資已付  
斗六郵局  
許可證  
斗六字第141號

印刷品  
無法投遞時請免退回

# 雲聲

國立雲林科技大學校刊  
第150期 2004年2月15日出版

發行人：林聰明  
出版者：國立雲林科技大學  
編輯：雲聲編輯委員會  
主任委員：陳俊宏  
總編輯：顧理  
執行編輯：高懿貞  
電話：(05)534-2601  
傳真：(05)532-1719  
校址：640 雲林縣斗六市  
大學路三段123號  
網址：www.yuntech.edu.tw  
/~aax/index.htm

E-mail：aax@yuntech.edu.tw  
(本刊為響應環保運動採用再生紙印刷)

## 藝術與設計人才培育計畫－ 「數位媒體設計教學資源中心」

面對全球化快速變局的競爭與挑戰，政府致力於提升國家競爭力，冀望在短期內，打造台灣為具有競爭力的國家，二十一世紀的國力競賽，將是一場品質、創意與速度的競爭，為了贏得這場二十一世紀的競賽，行政院以「創意產業」為發展概念，提出「文化創意產業發展計畫」，統籌文化、藝術及設計等相關產業，以文化藝術為內涵，結合科技技術與行銷手法，開創具特色及創意的文化產品，形成新的產業平台。

教育部高教司配合行政院「文化創意產業發展計畫」規劃「藝術與設計人才培育計畫」，針對三個主題於五個學校成立策略聯盟教學資源中心，負責推動、規劃研究各項業務，本校於去年經過競爭激烈的全國性提案比稿，透過各種初審、複審的重重審核，獲得教育部委託針對「音像數位設計」領域，成立「數

位媒體設計教學資源中心」。

中心於成立後，依據報部的92學年計畫，執行各項分項計畫，其中重點計畫有：

1. 規劃以及執行跨領域學程：經由游副校長萬來、陳教務長俊宏以及何院長明泉指導，目前已經針對「科技類」學程規劃十項學程，預計下月報部後，進行全國推廣實施。而本校92學年度第二學期也選擇最具代表性的「數位設計學程」、「數位影音學程」以及「電腦動畫學程」三項學程於本學期在設計學院推廣實施，歡迎有興趣的同學檢具作品集申請選修。

2. 加強推廣各項產學合作：本計畫案目前已與西基電腦動畫公司、金寶電信、甲尚科技以及國立自然科學博物館訂約為聯盟廠商，進行各項產學合作計畫。其中與西基電腦動畫公司合作「老夫子電腦動畫電影開發計畫」，該公司除了提供假期實習機會外，並提供公司內專業資深講師進行講座式的動畫課

程，提升同學的實務經驗與技能。與甲尚科技及金寶電信合作計畫，則是針對行動通信等M化媒體，進行影音媒體設計製作，兩家公司也陸續在校內提供各種專業教育訓練課程。與國立科學博物館合作方面，則針對數位典藏以及數位學習等方向，進行「數位博物館」網站與資料庫設計製作。

3. 強化教學環境以及產學合作設備：中心設立各項「數位媒體設計教學資源研究室」作為整個計畫的運作核心，各研究室以設計館為基地，購置各式圖儀設備，提供聯盟廠商進行產學合作計畫及實務專題製作。同時也負責各種實體以及遠距教學課程的製作與網路傳播，各個夥伴學校除了可以提供各式師資於該園區建置網路課程外，還可以於本身校區收訊整個教學聯盟所提供的各式新開課程以及大型數位作品典藏、知識管理等資料庫的存取資源。本學年目前已經建構「快速平性運算機房」以及「3D電腦動畫工作室」兩間專業研究室，其中「快



數位媒體設計教學資源中心電腦預想圖



速平性運算機房」是藉由西基電腦動畫公司提供與業界技術相容的平行分散運算程式核心，可以提供校內學生專題製作，或是業界實務 3D 動畫作品的運算出圖。並且在機房以及中心各研究室之間，建立以光纖為骨幹的網路傳輸環境，容納大量的影音資料。

4. 延聘國內外專業師資：配合各項跨領域學程的開辦以及各項學術活動的舉行，中心將陸續延聘國內專業知名的學者專家，以講座或研討會的方式進行實務專題講座。例如 92 年 11 月間配合外貿協會的創意大展系列，邀請英國 Factory Design 公司總經理 Peter Tennent 來校進行座談與演講。12 月邀請美國 ACM/SIGGRAPH 總會會長、澳洲 Deakin University 以及法國安錫動畫影展選片教授 Georges Lacroix 來校演講與座談。

5. 推廣各項學術活動：中心在學術活動方面，也負責各種實體以及遠距教學課程的製作與網路傳播，各個夥伴學校（國立臺灣藝術大學、國立臺北藝術大學、國立嘉義大學）除了可以提供各式師資於該園區建置網路課程外，還可以於本身校區收訊整個教學聯盟所提供的各式新開課程以及大型數位作品典藏、知識管理等資料庫的存取資源等。此外，於去（92）年 12 月與台灣藝術大學動畫多媒體系共同辦理「SIGGRAPH TAIPEI 2004 國際媒體藝術暨動畫創作發表會」會中邀請 18 位國內外產官學各界的專業人士與會，為臺灣音像數位設計領域建立國內外雙向交流之管道。下學期則計畫跟台北藝術大學科技藝術研究所合辦「臺灣國際科技藝術節」。

中心內的民間或學術機構於整個架構中，提供整個產學合作主體計畫的輪廓外形，透過民間機構提供的產學合作機會，提高現有課程的實務性，並且提供策略聯盟學校各種學期中以及假期式工讀的實務工作機會以及實習課程，同時提高學生的就業機會。目前，中心已積極籌辦運作，相關培訓課程與活動已陸續開辦，相信此舉對於文化創意產業的發展，具有指標性意義，對於數位媒體藝術人才的培育也有莫大的助益。（邱怡仁，ext. 6224）

## 認識禽流感

香港於 2003 年二月中旬確認一名九歲男童及其父親感染 H5N1 禽流感病毒，該病毒與 1997 年引發香港禽流感疫情之病毒相似。由於 1997 年香港共偵測到十八個確定病例，其中六人死亡，故此一事件引起高度關切。

### 什麼是 H5N1 禽流感？

流感病毒是一種 RNA 病毒，病毒外表有兩種抗原，分別稱為 H 抗原及 N 抗原，到目前為止，引起人類疾病流行的病毒株，只發現三種 H 抗原（H1、H2、H3）與二種 N 抗原（N1、N2），而人、豬、鳥都是流感病毒之寄主。H5N1 禽流感病毒過往只會影響禽鳥，對雞隻具有高致病力，常造成大量雞隻死亡，但因病毒會不定時基因突變，衍生新品種，導致原來僅感染禽類的流感病毒，變得可以影響人類，由於這些突變的流感病毒對人類是全新的病毒，大多數人對這種病毒沒有抗體，因此容易導致嚴重病症。

### 禽流感會造成人群的流行嗎？

依調查研究顯示，H5N1 禽流感病毒之主要感染模式為禽鳥傳染給人，然因病毒具突變性，人對人的感染途徑是有可能存在的，但這種模式之機率並不高，流感病毒要引發全面流行有三個必要條件：能夠在人體繁殖、大多數的人體沒有抗體、能夠有效地在人群中傳染，H5N1 禽流感病毒符合了前兩個要件，但是還沒達成第三個要件。本次自

罹病男童分離的病毒株，經基因定序分析結果發現，並無法在人和人之間有效傳播。

### 感染禽流感有什麼症狀？

根據香港 1997 年疫情的經驗，H5N1 禽流感病毒所引起的症狀和一般的流行性感感冒病徵差不多，如突然發高燒、身體不適、伴隨著咳嗽與喉嚨痛等，與其他流行性感感冒一樣，通常二至七日內會自然痊癒，但部份個案會出現病毒性肺炎及其他併發症，以至死亡。「禽流感 Avian Influenza」為禽鳥流行性感感冒之簡稱，其病原為禽流感病毒，係屬 Orthomyxoviridae（正黏液病毒科）的 Influenza 屬。禽流感病毒一般有兩種型式：（1）高病原性（highly pathogenic AI），如 H5N1。（2）低病原性（low-pathogenic AI），如 H5N2。

日前彰化縣及嘉義縣養雞場檢出之病毒均為 H5N2 家禽流行性感感冒弱毒株。其傳染方式係經由接觸傳染，而非食入傳染；為呼吸道的疾病，例如流行性感感冒。由於雞群密集，病毒容易經由空氣中的介質傳染，所以針對雞場工作人員、雞隻屠宰人員、撲殺人員等高危性人群，應備有良好的防護設施。此病毒不耐熱，以 56°C X 3 小時、60°C X 30 分鐘或 100°C X 1 分鐘均可殺滅。故雞肉、雞蛋等食品應煮熟食用，不可生食，且充分加熱亦可同時殺滅其他病原菌（如 Salmonella 等）。由於病毒不耐酸，人的胃裡面的胃酸對於禽流感病毒具有抑制作用，故消費者並不須過度恐慌！

### 禽流感、流感與 SARS 臨床症狀區別表

	禽流感	流感	SARS
症狀	發高燒、全身痠痛、咳嗽、流鼻水、喉嚨痛（與流感極相似，難以辨別）	發高燒、全身痠痛、咳嗽、流鼻水、喉嚨痛	發高燒 ≥ 38°C、乾咳、呼吸急困難。可能伴隨症狀：包括頭痛肌肉僵直、食慾不振、倦怠、意識紊亂、皮疹及腹瀉。胸部 X 光檢查可發現肺部病變
潛伏期	5-9 天	約 1-3 天，發病前、後均有傳染力	3-10 天，無證據顯示潛伏期會傳染他人

傳染途徑	接觸禽鳥糞便、糞便乾掉後隨灰塵揚起被人吸入	飛沫傳染	與病人密切接觸吸入或黏膜接觸病人的飛沫或體液而感染
預防	避免接觸禽鳥，洗手	打流感疫苗	一般人發燒戴平面口罩、勤洗手、量體溫、少探病
治療	抗流感病毒藥物，如克流感	抗流感病毒藥物，如克流感	支持療法、干擾素、抗病毒藥物、抗生素等
致病病毒	H5N1	H1、H2、H3、N1、N2	SARS 冠狀病毒
致死率	檢驗確認病例 76%，疑似病例 12%	小於 5%	8%，依年齡和是否有慢性病而定

### 如何避免感染禽流感？

由於禽流感主要由禽鳥傳給人，故應避免接觸禽鳥，萬一接觸禽鳥或其糞便，應馬上用肥皂徹底清洗雙手；但進食熟雞肉並不會有感染的危險。目前並無針對 H5N1 禽流感之疫苗，最佳預防方法仍是飲食均衡，適當運動和休息來加強抵抗力。自大陸返台民眾若有上述流感症狀，應立即就醫，並告知醫師曾赴大陸地區，以利醫師研判病情；而各級醫院醫師亦應提高警覺，若遇到有可疑患者，應立即通報。

### 禽流感是否能有效治療？

禽流感之治療方法與一般的流行性感冒基本上相同，除非已有細菌性感染，否則不須服用抗生素，兒童忌用含有阿司匹靈成分的藥物，以避免產生雷氏症候群。另，香港 1997 年疫情中證明抗病毒藥劑對禽流感的治療有效，但藥劑有多種不良副作用，且濫用有可能使病毒產生抗藥性，所以必須依醫師處方指示小心使用。

### 禽流感發生期間吃雞鴨肉蛋安全嗎？

在亞洲發生會感染人的 H5N1 禽流感，要與感染的活雞接觸才會被感染，因為感染雞會從糞便及鼻分泌排出病毒，接觸的人就會被感染。至於宰殺上市的雞一般是健康未感染的，感染的雞是禁止販售；倘若是感染的雞經清除內臟及羽毛後再經過煮熟，病毒可以完全被殺死，吃了也不會被感染，至於吃雞蛋方面，因禽流感病毒不存在蛋內，不會藉由蛋傳染的，煮熟後也可安心食用。

### 積極展開因應計畫

以目前台灣禽類所流行之 H5N2 低病原性禽流感來看，我國民眾目前並無感染禽流感之立即危險。惟 1918 年至 1969 年五十年間發生三起流感大流行，確是造成幾十萬至幾千萬人死亡，歷史殷鑑，世界衛生組織提出警告。亞洲地區近來陸續有數個國家之禽鳥發生禽流感疫情，且已發生人感染禽流感的病例，故疾病管制局特別呼籲外籍人士（外籍配偶、大陸配偶及外籍勞工等）返鄉時應避免接觸禽鳥，返台後應注意自己身體健康狀況，如有上呼吸道症狀時，應戴口罩立即就醫，並告知醫師曾前往地點及接觸史。

自 2003 年 12 月中旬以來，亞洲地區已有包括南韓、越南、日本、泰國、柬埔寨、寮國、中國大陸等國之禽鳥發生 H5N1 型禽流感疫情（台灣、印尼、巴基斯坦發生之禽流感則非屬 H5N1 型），而越南及泰國則已證實有人類病例，惟目前尚無證據顯示其為人與人之間的傳染。所以疾病管制局特別提醒來自自有禽流感流行地區的外籍配偶、大陸配偶、外籍勞工，如最近有返鄉者，應避免接觸禽鳥，萬一接觸過禽鳥或其糞便，應馬上用肥皂徹底清洗雙手。回國後十天內應注意自己身體健康狀況，若出現急性發燒、咳嗽、喉嚨痛、肌肉酸痛等類流感症狀或結膜炎，應戴口罩立即就醫，並告知醫師曾前往地點及接觸史，以利醫師正確研判病情。（江麗玉，ext. 2342，資料來源：行政院衛生署食品衛生處）



## 工程學院檢測及技術服務成果展記者會

精密儀器中心與營建技術服務暨材料檢測中心於元月 13 日舉辦「檢測及技術服務成果展記者會」，邀請新聞媒體記者與會參與，除了介紹中心服務成果，也介紹了中心的相關資訊與特色，同時也參觀了精儀中心與營檢中心的實驗設施與儀器，藉此增加宣傳的機會，並擴展未來更多的檢測服務業務。（黃建華，ext. 2811）



訂正欄：

### 訂正欄：

第 149 期第 2 頁誤植為李隆盛院長，特此訂正。



演講者 - 台灣師範大學饒總務長達欽

## 法令宣導

一、中華民國 93 年 1 月 5 日台人處字第 0920169235 號教育部人事處轉銓敘部書函有關各機關對於公務人員調離本機關（包括辭職）之請求宜如何處理一案，說明如下：

(一) 依銓敘部 92 年 12 月 11 日召開「有關各機關簡薦委任職務出缺，擬任用其他機關現職人員，經函商原服務機關未獲同意改以辭職方式辦理，是否得逕報經分發機關同意即得自行逕用，毋須以考試正額或增額錄取人員可資分發或逕用為前提」會議決議辦理。

(二) 本案緣係行政院人事行政局 92 年 10 月 21 日函請本部表示意見略以，部分機關（包括機構、學校，以下同）自行限制所屬人員須服務滿一定年限，始得商調至他機關服務，致未服務滿一定年限現職人員，如擬至他機關服務，常以辭職方式辦理，考量尚不可歸責於當事人，且其與自行逕用其他年資中斷之非現職人員情形不同，擬放寬擬任機關報經分發機關同意自行逕用，免予分發考試及格人員，復提同年 11 月 3 日本部與該局第 137 次部局業務會談決議由本部邀請相關機關會商，嗣由本部擬議意見經前開會議獲致結論略以，在公務人員考試法及任用法相關規定未修正前，仍宜維持現行規定，即各機關擬進用非現職人員，須在已無考試正額或增額錄取人員可資分發或逕用時，報經分發機關同意始得為之。

(三) 至於各機關所訂須在本機關服務滿一定年限始得調離之年限規定是否妥適一節；查公務人員任用法第 22 條規定：「各機關不得任用其他機關人員。如業務需要時，得指名商調。…」第 24 條規定：「各機關擬任公務人員，經依職權規定先派代理…」同法施行細則第 21 條規定：「本法第 22 條所稱如業務需要時，得指名商調之，指各機關職務出缺，如因業務需要，需任用其他機關人員時，應該該機關依公務人員陞遷法規規定辦理後，詳細敘明擬調人員之職稱、姓名及擬任之職務，函商原服務機關同意，始得調用。」次查本部 71 年 4 月 30 日台楷銓參字第

17472 號函略以，機關首長對所屬公務人員之辭職申請，能否不准，法無明文規定，惟公務人員對國家負有服勤務關係，依法執行職務，受有身分保障，如其自請辭職，依機關首長之權責，自應瞭解屬員辭職之動機及原因，而作適當之處理。再查考試院會同行政院函請立法院審議中之公務人員基準法草案第 22 條雖規定：「(第一項) 公務人員之辭職，除有危害國家安全之虞或法律、契約另有規定或訂定者外，機關長官或自治監督機關不得拒絕。(第二項) 辭職應以書面為之，機關長官或自治監督機關並應於一個月內核准，逾期未核准者，視同照准，並以期滿之次日為生效日期。」然此尚未完成立法程序。是以，公務人員之任免係屬各機關權責，各機關對於公務人員調離本機關（包括辭職）之請求，除法令另有規定外，宜本兼顧機關業務需要及當事人個人權益之原則，予以審酌。

## 人事服務

國民旅遊卡相關注意事項：

一、使用國民旅遊卡前，請先開卡，必須在開卡後三日方可至檢核系統查詢相關資料。

二、如何進入「國民旅遊卡檢核系統」網站查詢基本資料：

(一) 請您於瀏覽器網址列輸入公務人員及政府機關作業用網址 (<https://inquiry.nccc.com.tw/>) 後按下 ENTER 鍵即可進入，請留意不要在網址列輸入 www，意即 <https://www.inquiry.nccc.com.tw> 為錯誤網址。並請留意因此網站具有加密的功能，故網址列輸入 https，一定要加“s”才為正確網址。進入網站，選擇左方之「公務人員」項目後，再繼續下列二個動作即可：1. 輸入帳號：即您的身份證字號。2. 輸入密碼：即您設定之個人密碼，英文字母務必請注意大小寫之區分。

● 提示：若您為第一次登錄，請先輸入「預設碼」：國曆生日之月日 4 碼+身分證後 4 碼共 8 碼，而登錄後務必自行變更為個人密碼（6-16 碼皆可）但不能與預設密碼相同，以確保權益。

● 範例：例如某甲的身份證字號為 A123456789，生日為 40 年 1 月 10 日，其帳號則為 A123456789，其預設碼為 01106789。

三、「國民旅遊卡檢核系統」網站為何無法進入？

(一) 每個網站均有其乘載流量限制，而由於「國民旅遊卡檢核系統」系統使用之尖峰時間多為白天（公務同仁大都白天至網站上查詢），故當流量超過限制或系統資源不足時，（通常會有下列兩種訊息）網頁即無法正常顯示，建議您可多利用離峰時間（如下午 5:30 以後）查詢。

1. 出現「Unable to find resourcec/ auth/MainFrame.vm」之訊息時：(1) 係當時系統處理效能已達極限，故如接下來有用者再要求系統執行動作，系統將暫停接續之作業要求，求等到正在處理之作業處理完畢後，即重新接受作業執行要求。故系統將先回應上述之訊息提示。(2) 您可於三分鐘左右再重新執行作業即可。

2. 出現「The iplanet Application Server at (172.23.33.41,10818) is not available.Check ifi AS has been started」之訊息時：(1) 係當時系統線上使用者超過瞬間容載量，故系統將顯示上述訊息。(2) 您可於三分鐘左右再重新執行作業即可。

四、可在國民旅遊卡檢核系統 (<https://inquiry.nccc.com.tw/>) 或國民旅遊卡首頁 (<http://travel.nccc.com.tw/>) 查詢特約商店、優惠資訊、常見問題等相關資料。

## 人事動態

單位	職稱	姓名	異動	生效日期
化工系	技士	莊寶霖	新進	93.01.14
會計室	組長	吳美玲	新進	93.01.14
空設系	組員	李佳穗	調動	92.12.04
軍訓室	教官	周秀曇	新進	93.01.16
漢學所	教授	蘇精	退休	93.02.01
電子系	助理	蘇慶龍	新進	93.02.01
	教授			
營建系	助理	黃盈樺	新進	93.02.01
	教授			
化工系	助理	李榮和	新進	93.02.01
	教授			
應外系	助理	葉惠菁	新進	93.02.01
	教授			
會計室	組員	魏輝娥	新進	93.02.09
圖書館	行政	詹苑菁	新進	93.02.10
	助理			

(許淑娟, ext.2551)